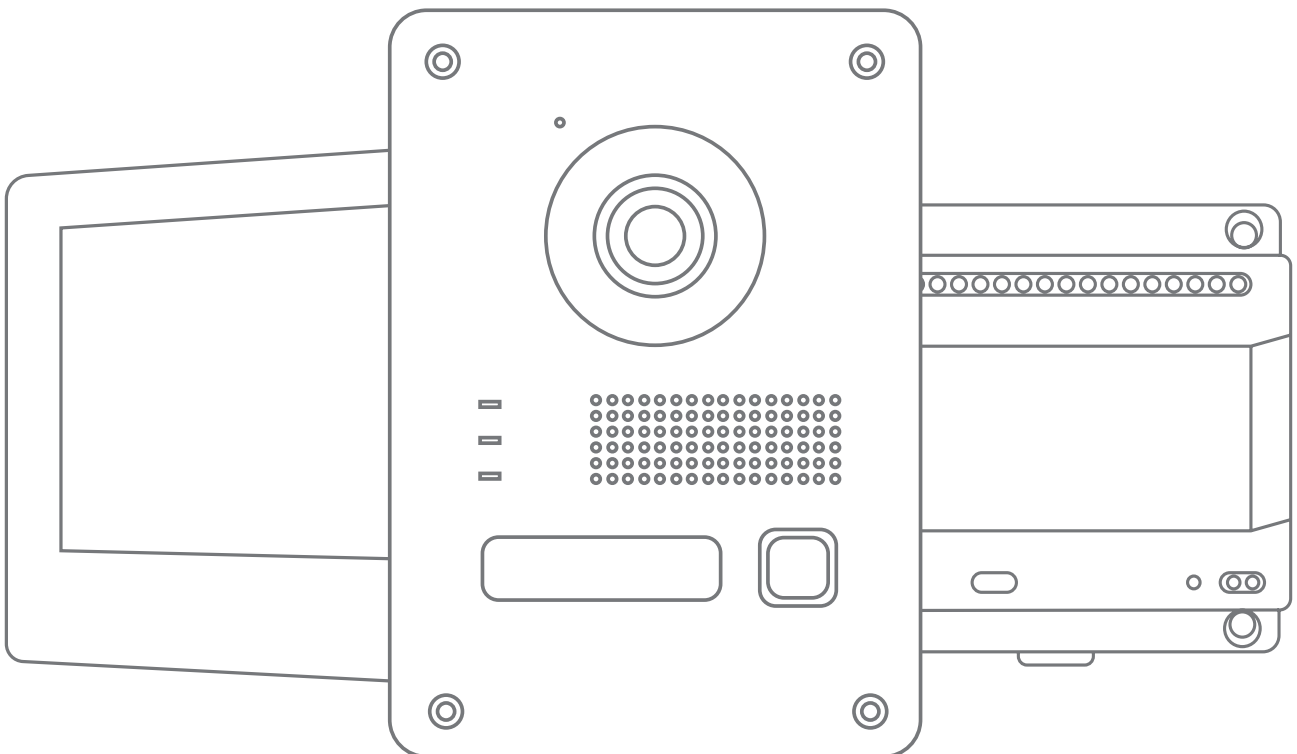




Security Tech Germany

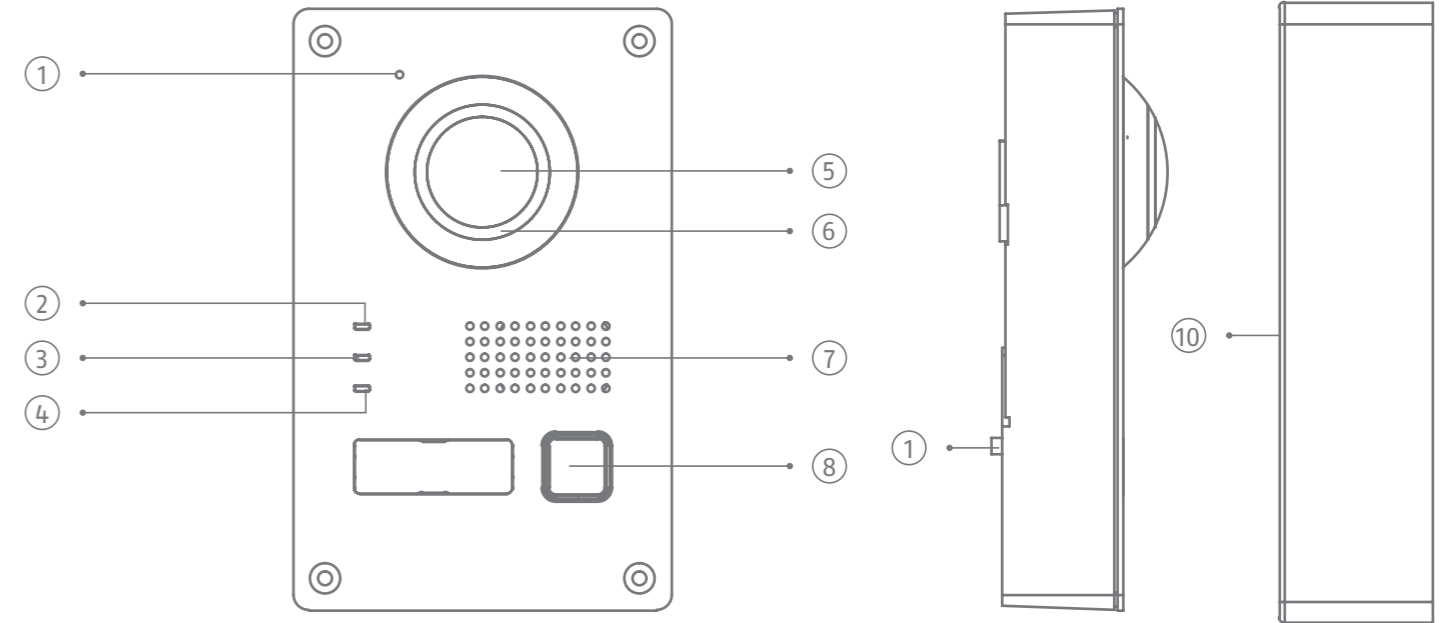
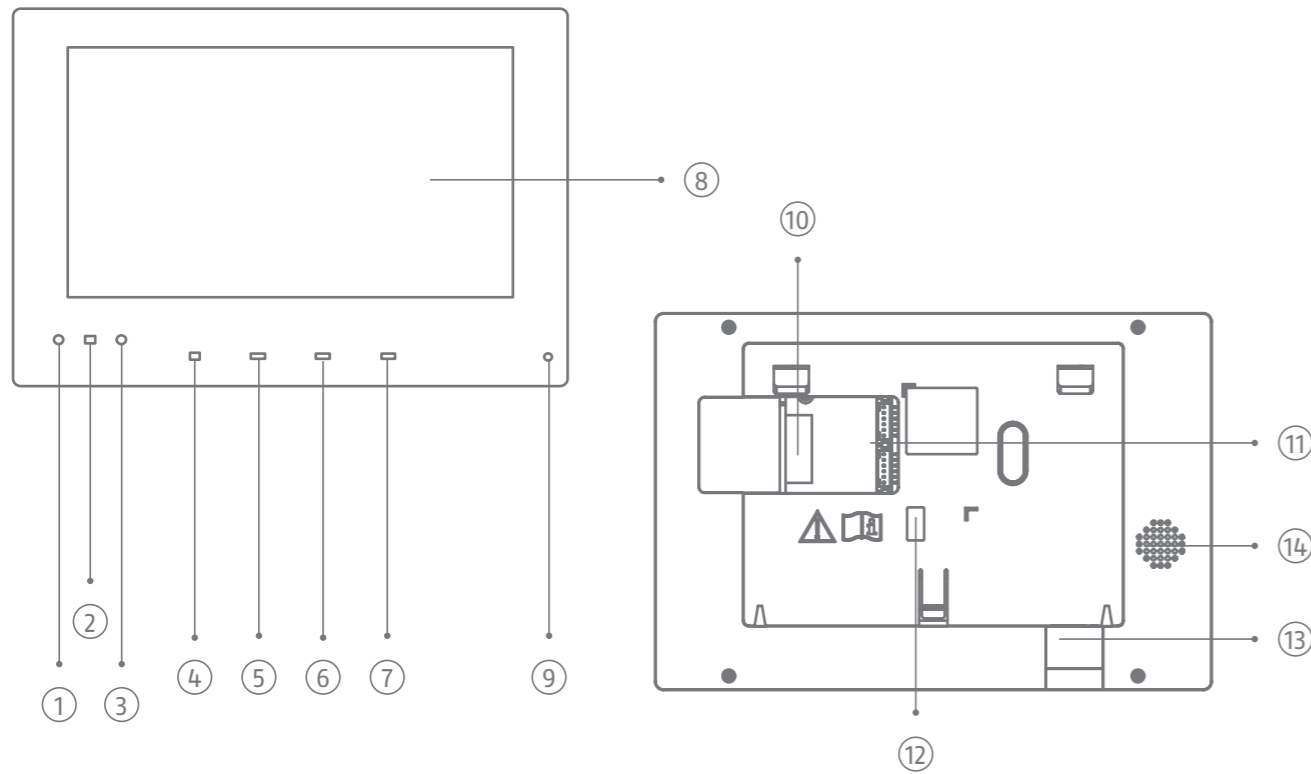
TVHS10100 QUICK GUIDE



ABUS Security Center • Linker Kreuthweg 5
86444 Affing • Germany • abus.com

Übersicht

Overview • Vue d'ensemble • Overzicht • Oversigt • Panoramica



DE

1. Betriebs-LED
2. Info-LED
3. Alarm-LED
4. Anruf annehmen / ablehnen
5. Türöffner
6. Live-Ansicht
7. Nicht verwendet
8. LCD-Bildschirm
9. Mikrofon
10. 2-Draht Verbindung
11. Nicht verwendet
12. Anschluss für Servicezwecke
13. microSD-Karten Slot (max. 32 GB)
14. Lautsprecher

GB

1. Power LED
2. Info LED
3. Alarm LED
4. Accept/reject call
5. Door opener
6. Live view
7. Not used
8. LCD screen
9. Microphone
10. 2-wire connection
11. Not used
12. Connection for service purposes
13. microSD card slot (max. 32 GB)
14. Loudspeaker

FR

1. LED de fonctionnement
2. LED d'info
3. LED d'alarme
4. Accepter/refuser un appel
5. Ouvre-porte
6. Affichage en temps réel
7. Non utilisé
8. Ecran LCD
9. Microphone
10. Connexion 2 fils
11. Non utilisé
12. Port réservé au service
13. Logement de carte microSD (max. 32 Go)
14. Haut-parleur

DE

1. Mikrofon
2. „Anruf“ Anzeige
3. „Sprechen“ aktiv
4. „Türöffner“ aktiv
5. Kameramodul
6. IR LED's für Nachtsicht
7. Lautsprecher
8. Klingeltaste
9. Sabotagekontakt
10. Montagerahmen

GB

1. Microphone
2. "Call" display
3. "Speak" active
4. "Door opener" active
5. Camera module
6. IR LEDs for night vision
7. Loudspeaker
8. Call button
9. Tamper contact
10. Installation frame

FR

1. Microphone
2. Affichage „Appel“
3. „Parler“ actif
4. „Ouvre-porte“ actif
5. Module de caméra
6. LED IR pour vision nocturne
7. Haut-parleur
8. Bouton de sonnette
9. Contact antisabotage
10. Cadre de montage

NL

1. Bedrijfs-LED
2. Info-LED
3. Alarmled
4. Oproep aannemen/weigeren
5. Deuropener
6. Live-weergave
7. Niet gebruikt
8. LED-beeldscherm
9. Microfoon
10. 2-draads verbinding
11. Niet gebruikt
12. Aansluiting voor servicedoeleinden
13. microSD-kaartslot (max. 32 GB)
14. Luidspreker

DK

1. Drifts-LED
2. Info-LED
3. Alarm-LED
4. Besvar / afvis opkald
5. Døråbner
6. Livevisning
7. Ikke anvendt
8. LCD-skærm
9. Mikrofon
10. 2-trådet forbindelse
11. Ikke anvendt
12. Tilslutning til serviceformål
13. microSD-kort-slot (maks. 32 GB)
14. Højtaler

IT

1. LED di funzionamento
2. LED di avviso
3. LED di allarme
4. Accettazione/rifiuto chiamata
5. Apriporta
6. Visualizzazione live
7. Non utilizzata
8. Schermo LCD
9. Microfono
10. Collegamento a 2 fili
11. Non utilizzata
12. Collegamento per l'assistenza
13. Slot per schede micro SD (max. 32 GB)
14. Altoparlante

NL

1. Microfoon
2. Indicatie „Oproep“
3. „Spreken“ actief
4. „Deuropener“ actief
5. Kameramodule
6. IR-LED's voor nachtsicht
7. Luidspreker
8. Beltoets
9. Sabotagecontact
10. Montageraam

DK

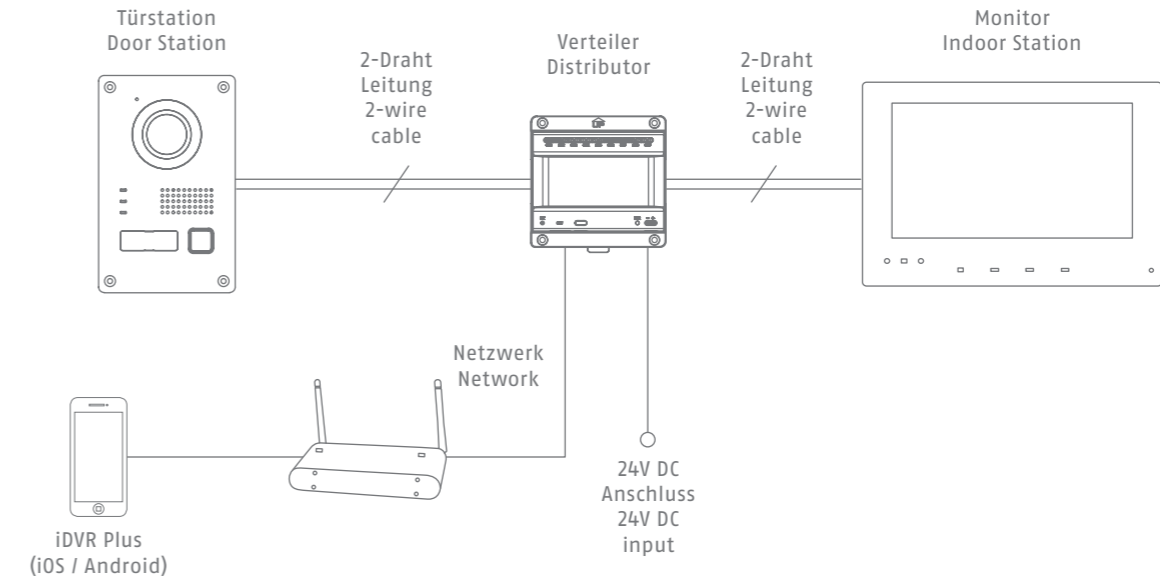
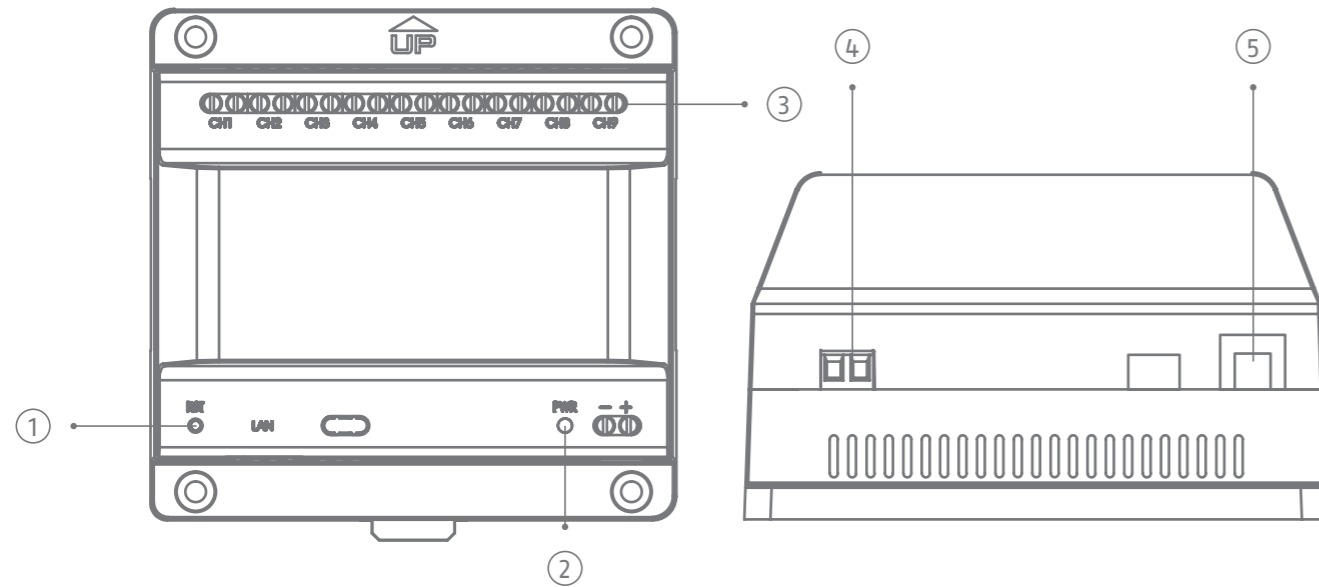
1. Mikrofon
2. Visning af „opkald“
3. „Tale“ aktiv
4. „Døråbner“ aktiv
5. Kameramodul
6. IR-LED'er til natsigt
7. Højtaler
8. Ringeklokke
9. Sabotagekontakt
10. Montageramme

IT

1. Microfono
2. Avviso di chiamata
3. Voce attiva
4. Apriporta attivo
5. Modulo telecamera
6. LED IR per visione notturna
7. Altoparlante
8. Tasto del campanello
9. Contatto antimanomissione
10. Quadro di installazione

Installation

Installation • Installation • Installatie • Installation • Installazione



System Aufbau
System structure



DE

1. Reset Taste
2. Power-LED
3. 2-Draht Verbindung
4. RJ-45 Anschluss
5. Spannungsversorgung 24 V DC

GB

1. Reset button
2. Power LED
3. 2-wire connection
4. RJ-45 connection
5. Power supply, 24 V DC

FR

1. Touche Reset
2. LED d'alimentation
3. Connexion 2 fils
4. Raccord RJ-45
5. Tension d'alimentation 24 V CC

NL

1. Resettoets
2. Power-LED
3. 2-draads verbinding
4. RJ-45-aansluiting
5. Voedingsspanning 24 V DC

DK

1. Reset-tast
2. Power-LED
3. 2-trådet forbindelse
4. RJ-45-tilslutning
5. Spændingsforsyning 24 V DC

IT

1. Tasto reset
2. LED di alimentazione
3. Collegamento a 2 fili
4. Collegamento RJ-45
5. Alimentazione di tensione 24 V CC

Stellen Sie sicher, dass alle zugehörigen Geräte während der Installation ausgeschaltet sind. Wählen Sie den Kabeltyp entsprechend dem Abstand zwischen der Türstation und dem Video- / Audio-Verteiler.

Make sure all related devices are turned off during installation. Select the cable type according to the distance between the door station and the video / audio distributor.



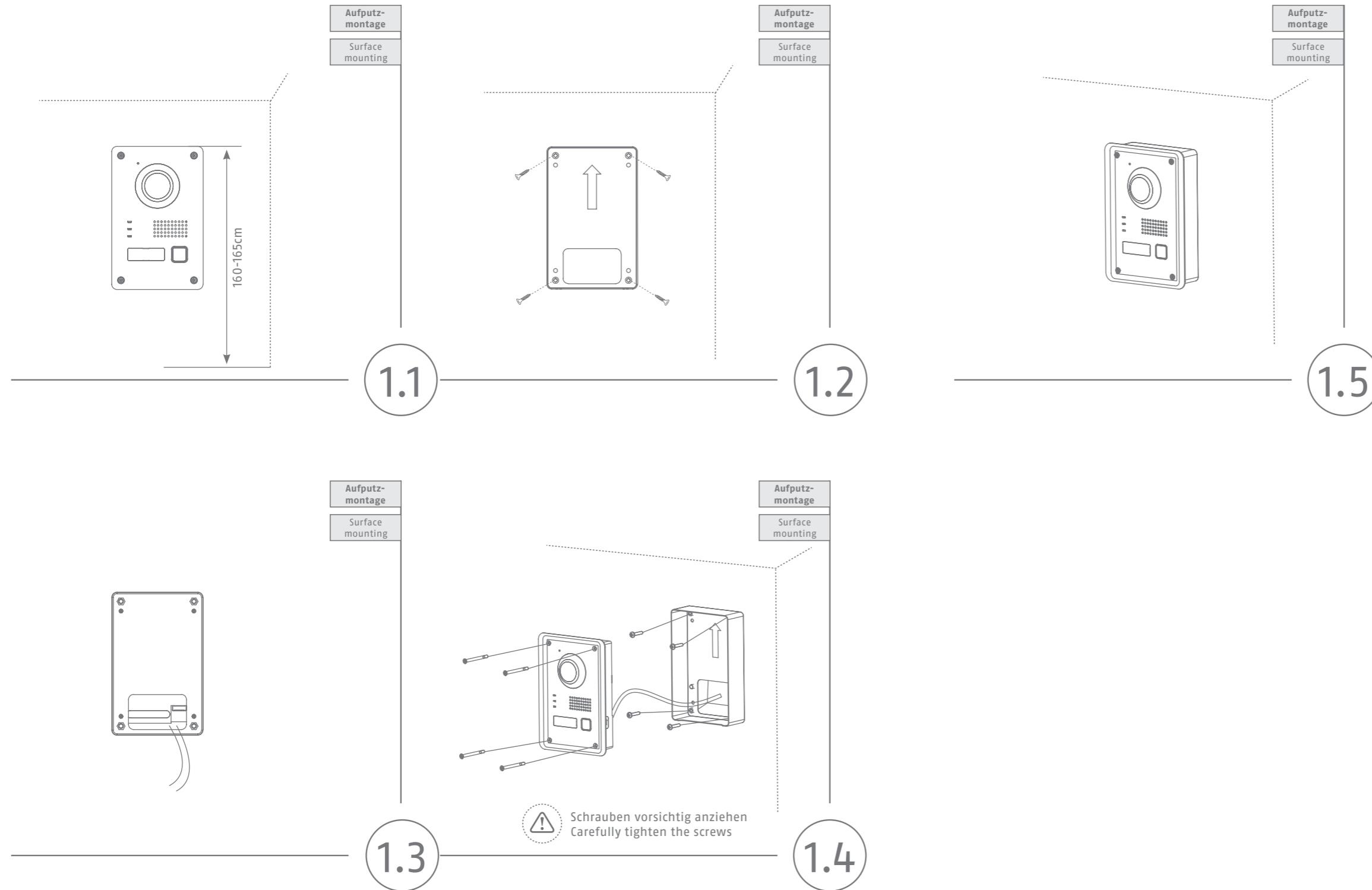
Kabeltyp	Widerstand pro 100 m	Max. Übertragungs-distanz	Max. Entfernung (Kein Strom für das elektronische Schloss)	Max. Entfernung (Inklusive Strom für das elektronische Schloss)
Cable type	Resistance per 100 m	Max. transmission distance	Max. distance (No power for the electronic lock)	Max. distance (Including power for the electronic lock)
24AWG	10 Ω	50 m	50 m	30 m
20AWG	7 Ω	100 m	100 m	80 m
18AWG	4 Ω	150 m	150 m	100 m

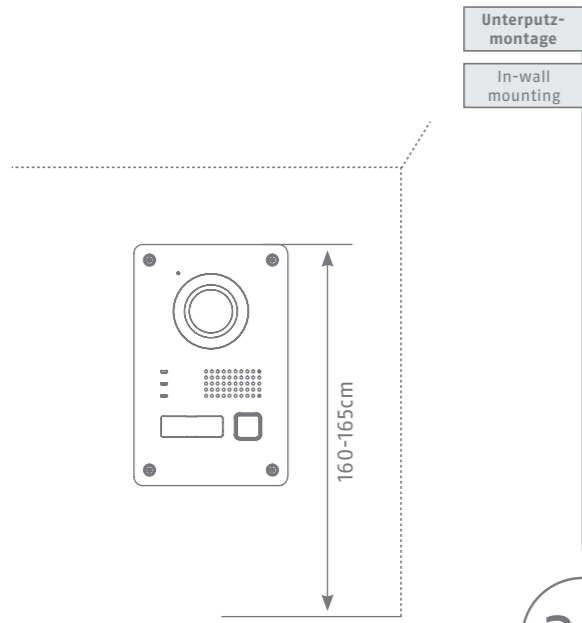
Kabelübersicht
Cable overview



Hardwareinstallation

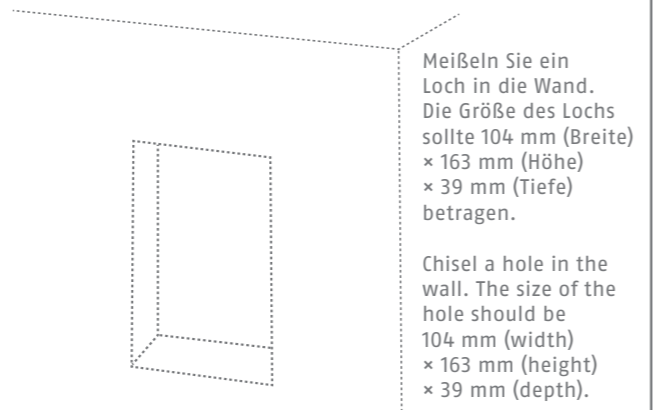
Hardware installation • Installation matérielle • Installatie hardware •
Hardwareinstallazione • Installazione dell'hardware





Unterputz-
montage
In-wall
mounting

2.1

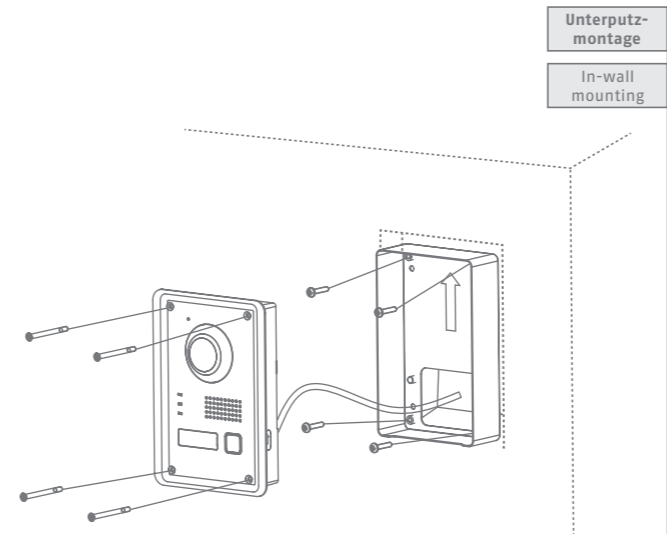


Meißeln Sie ein Loch in die Wand. Die Größe des Lochs sollte 104 mm (Breite) × 163 mm (Höhe) × 39 mm (Tiefe) betragen.

Chisel a hole in the wall. The size of the hole should be 104 mm (width) × 163 mm (height) × 39 mm (depth).

Unterputz-
montage
In-wall
mounting

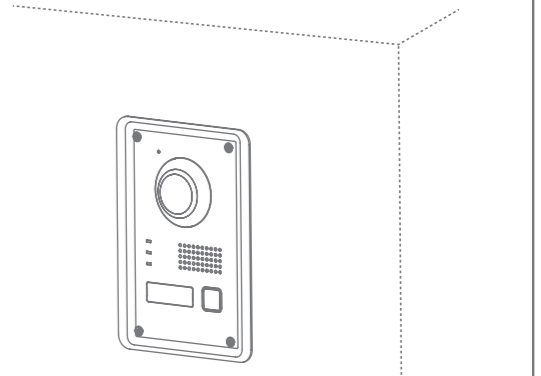
2.2



Unterputz-
montage
In-wall
mounting

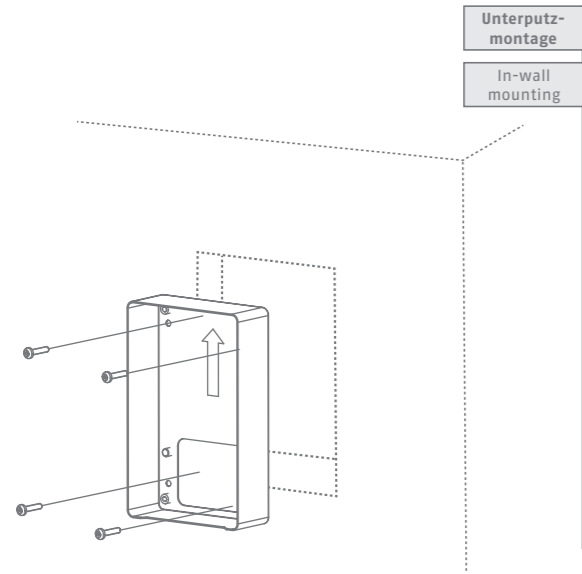
⚠ Schrauben vorsichtig anziehen
Carefully tighten the screws

2.5



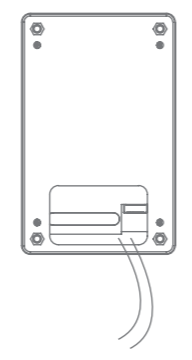
Unterputz-
montage
In-wall
mounting

2.6



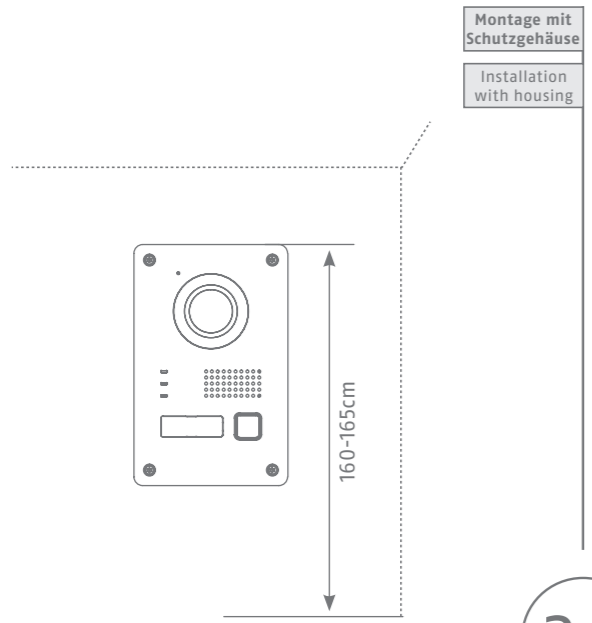
Unterputz-
montage
In-wall
mounting

2.3



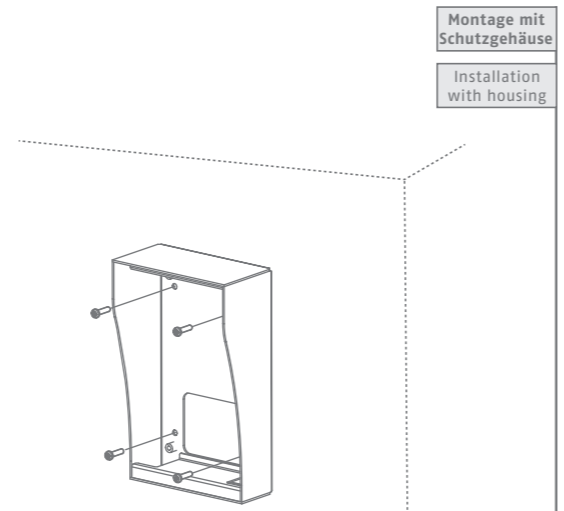
Unterputz-
montage
In-wall
mounting

2.4



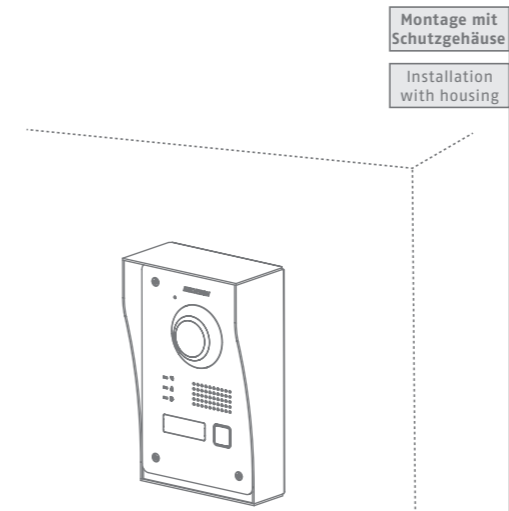
Montage mit Schutzgehäuse
Installation with housing

3.1



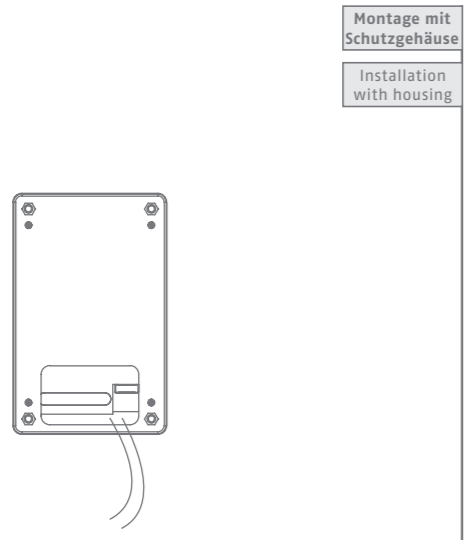
Montage mit Schutzgehäuse
Installation with housing

3.2



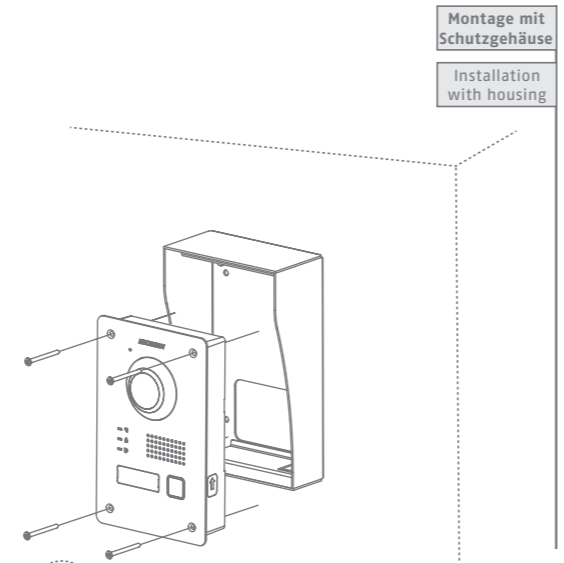
Montage mit Schutzgehäuse
Installation with housing

3.5




Montage mit Schutzgehäuse
Installation with housing

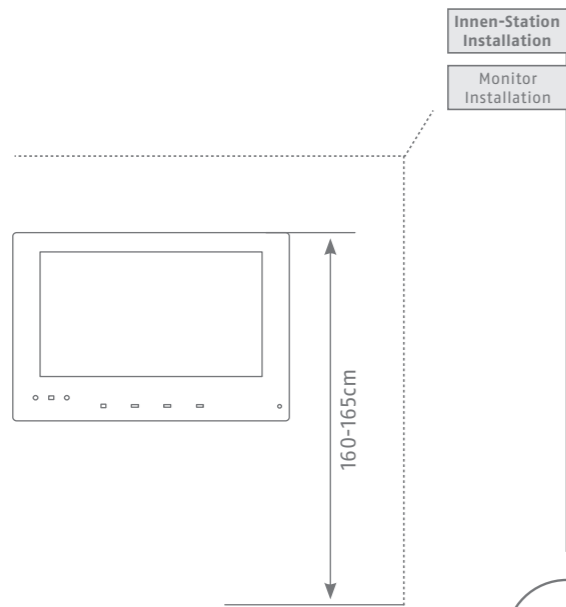
3.3



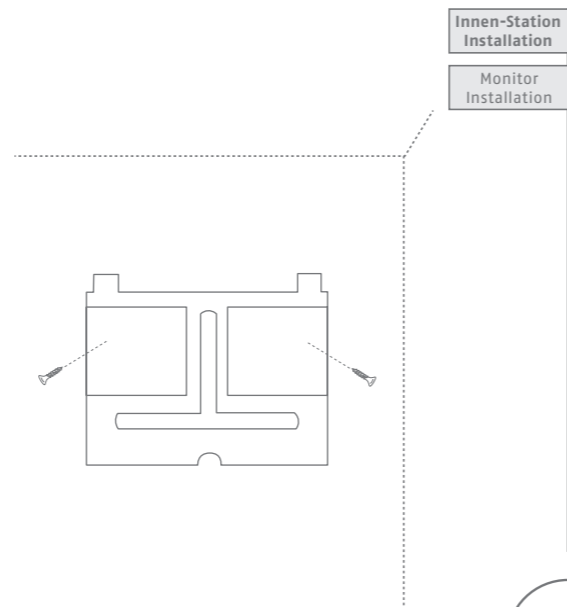
Montage mit Schutzgehäuse
Installation with housing

3.4

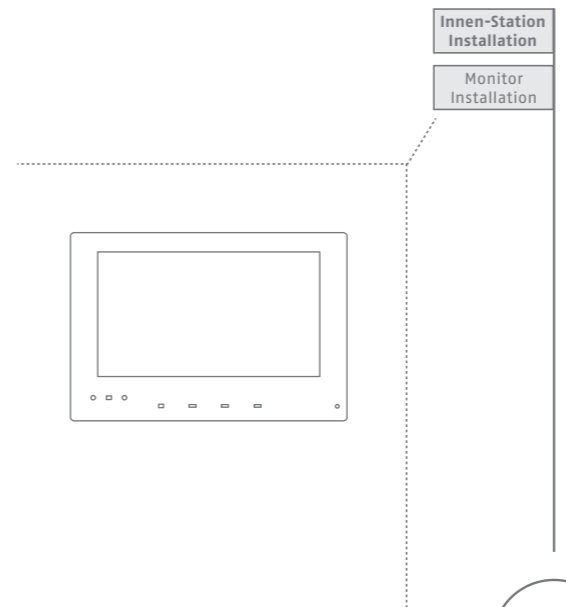
 Schrauben vorsichtig anziehen
Carefully tighten the screws



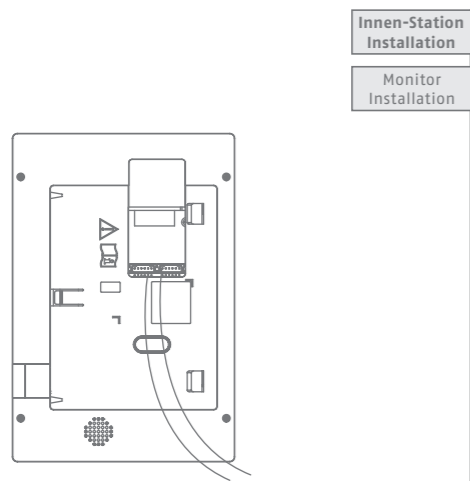
4.1



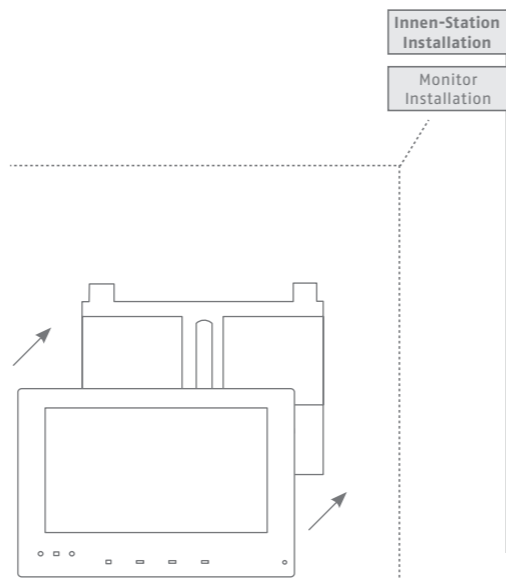
4.2



4.5



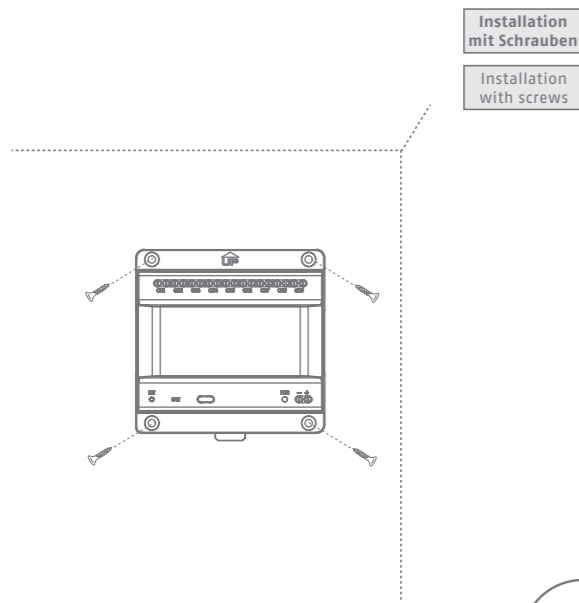
4.3



4.4

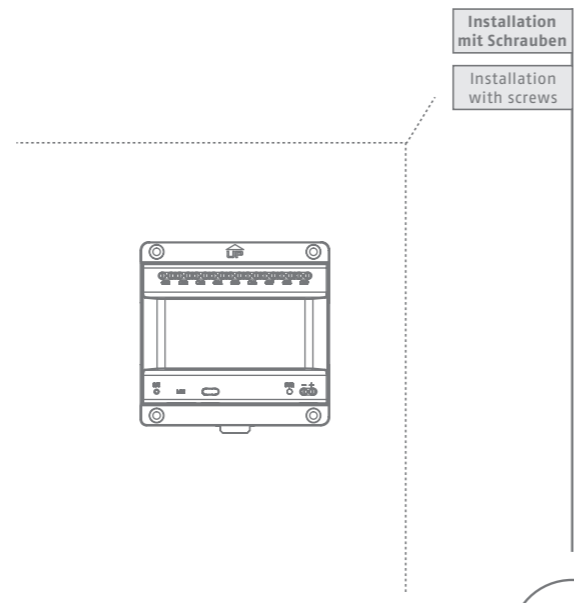
Verdrahtung

Wiring • Le câblage • Bedrading • Ledninger • Cablaggio



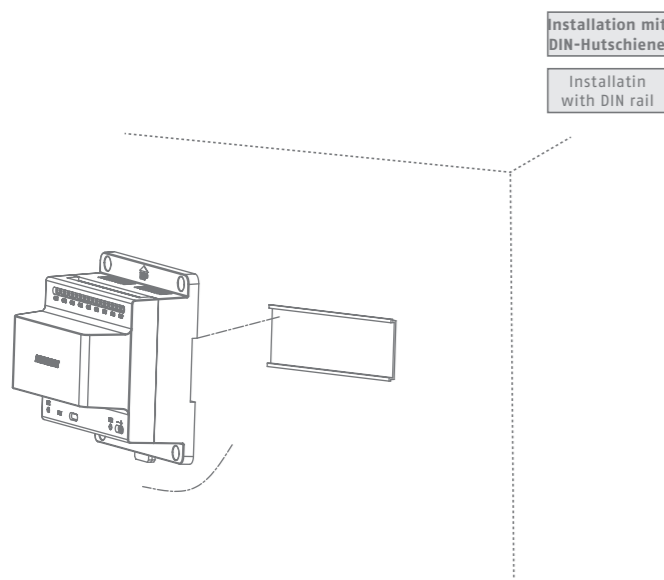
Installation mit Schrauben
Installation with screws

5.1



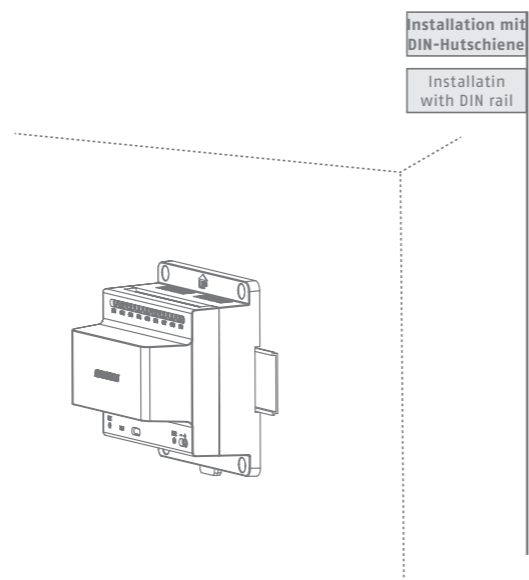
Installation mit Schrauben
Installation with screws

5.2



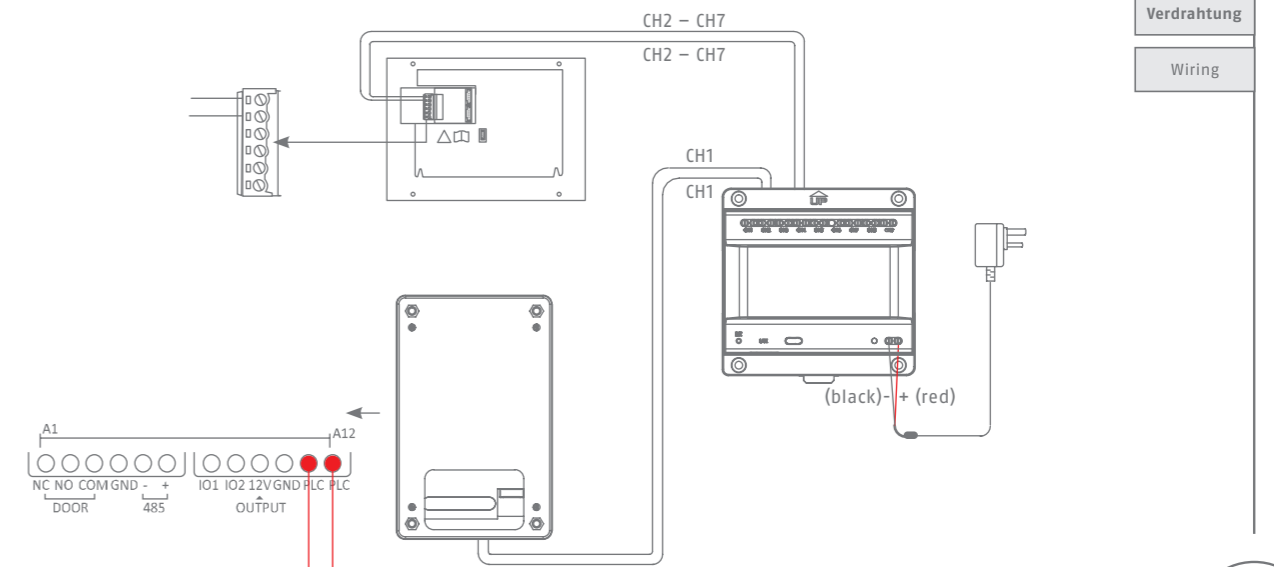
Installation mit DIN-Hutschiene
Installation with DIN rail

6.1



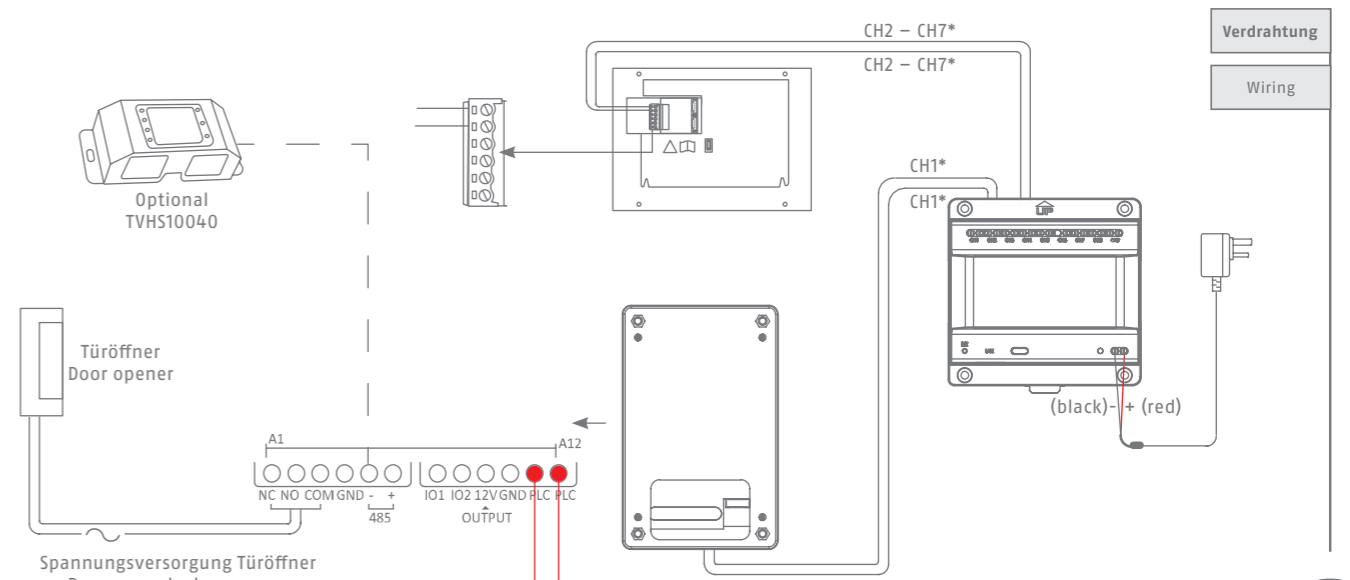
Installation mit DIN-Hutschiene
Installation with DIN rail

6.2



Verdrahtung
Wiring

i



Verdrahtung
Wiring

* Polarität muss nicht beachtet werden
* No need to respect the polarity

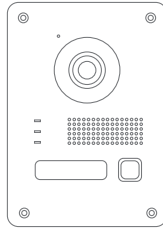
i

Lieferumfang

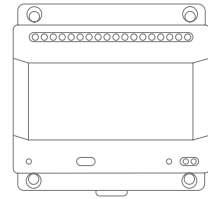
Scope of delivery • Contenu de la livraison • Leveromvang •
Indhold i kassen • Fornitura



1x



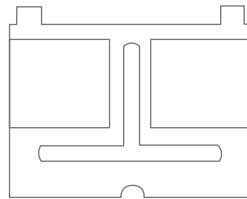
1x



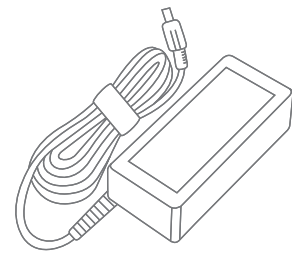
1x



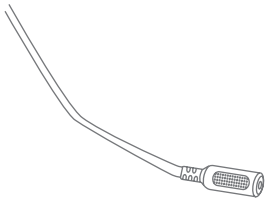
2x



1x



1x



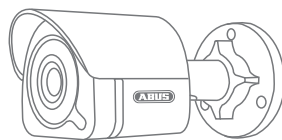
1x

Empfohlenes Zubehör

Recommended accessories • Accessoires recommandés • Aanbevolen
accessoires • Anbefalet tilbehør • Accesorios recomendados



IPCB44510A



IPCB64510A



Die Installations-/Bedienungsanleitung können Sie unter folgendem Link downloaden: abus.com/ger/products/TVHS10100 | You can download the user guide/
installation instructions via the link below: abus.com/eng/products/TVHS10100 | Les instruction de service/instructions d'installation peuvent être téléchargées
sous le lien suivant : abus.com/fr/products/TVHS10100 | De installatie-/gebruikershandleiding kunt u via de volgende link downloaden: abus.com/nl/products/TVHS10100 | Du kan downloade installations-/betjeningsvejledningen på følgende link: abus.com/eng/products/TVHS10100 | Du kan ladda ner installations-/
bruksanvisningen från följande länk: abus.com/eng/products/TVHS10100 | Instrukcja obsługi/instalacji jest dostępna do pobrania pod następującym adresem:
abus.com/pl/products/TVHS10100 | Le istruzioni per l'installazione e per l'uso possono essere scaricate dal seguente link: abus.com/it/products/TVHS10100 |
Las instrucciones de uso/instalación pueden descargarse en el siguiente enlace: abus.com/es/products/TVHS10100